



青年領袖培育及考察計劃2013

Youth Leadership Training Program 2013

日期 Date
04/2013~10/2013

地點：香港、廣州、台北

Place: Hong Kong, Guangzhou, Taipei

贊助機構：香港特區政府政制及內地事務局

Sponsorship: Constitutional and Mainland Affairs Bureau, HKSAR Government



透過三個星級工作坊，認識香港的管治情況，提升演說技巧，並了解香港的選舉與政制發展，學習青年領袖的各項知識和技能。
Through 3 specially designed workshops, participants learnt about the current governance of Hong Kong and the election and political system. In addition, they also enhance their public speaking skills.

在中山大學政治及公共事務管理學院進行特訓，學習參與管治的策略和技巧，並透過模擬演練加強應對危機及傳媒的能力。
Through the intensive training, participants learnt the skills and strategies of engaging in governance and strengthened their abilities to confront crisis and media in the School of Government, Sun Yat-sen University.



參觀及拜訪廣州市人大常委會，了解人大常委會的運作，深入認識內地的政治制度，並以客觀、持平的態度分析兩地政制的異同。
Through the visit to the Standing Committee of Guangzhou Municipal People's Congress, participants learnt about the functioning of People's Congress and deepen their understanding of Mainland's political systems. Furthermore, they were given opportunities to analyze the similarities and commonalities between Hong Kong and Mainland critically and objectively.

「青年領袖培育及考察計劃2013」透過三個星級工作坊、中山大學政治人才研習課程、模擬立法會選舉和香港青年台灣考察團，讓參加者在一系列的考察和培訓中認識兩岸三地的政治制度、經濟發展、歷史與文化及社會發展的現況，並以實踐活動加強學習效能，學會成為對社會有承擔、關心香港管治的青年領袖，共同探索香港以至國家的長遠發展方向，為兩岸三地的良性互動發展及交流合作而努力，從而更好地建設國家、貢獻香港。

在模擬立法會選舉中實踐計劃所學，加深對政治制度及社會現況的了解，裝備好成為青年領袖應具備的條件及心態。
To apply the skills learnt from the program, participants showcased their learning outcomes in the mock legislative council election. To equip themselves to be a potential youth leader, they also deepened their understanding of political system and current social situation.



計劃日程 Program Schedule	
日期 Date	活動 Event
20/04	工作坊一：領袖特質與香港管治 Workshop 1: Characteristics of Leaders and Hong Kong Governance 主講：李彭廣副教授（嶺南大學政治學系） Speaker: Prof. Li Pang-kwong, Associate Professor of Department of Political Science of Lingnan University
01/06	工作坊二：演說主場 Workshop 2: Public Speech 主講：宋立揚主席（香港學校音樂及朗誦協會中文朗誦委員會） Speaker: Mr. Sung Li-young, Chairman of Chinese Speech Subcommittee of Hong Kong Schools Music and Speech Association
08/06 ~ 12/06	中山大學政治人才研習課程 Sun Yat-sen University Political Talents Study Program
29/06	工作坊三：選舉睇真D Workshop 3: Closer Look on Election
13/07	模擬立法會選舉 Mock Legislative Council Election
28/09 ~ 01/10	香港青年台灣考察團 Taiwan Study Tour for Hong Kong Youths

Youth Leadership Training Program 2013 includes 3 specially designed workshops, Sun Yat-sen University Political talents study program, mock legislative council election and Taiwan study tour for Hong Kong youths. Through an array of training and study tours, participants learned about the political systems, economic, historical, cultural and social development of Hong Kong, Mainland and Taiwan with the aid of experimental practices to strengthen the learning process. In order to be a socially responsible youth talent who place much importance to Hong Kong's governance, participants explore the long-term developmental direction and focus of both Hong Kong and China and foster the interactions and exchanges among Hong Kong, Mainland and Taiwan.



拜訪台灣總統府，了解政府的運作及台灣的發展歷程，從中借鑒台灣的經驗，思考如何推動香港各方面的發展。
By visiting the Office of the President, Republic of China (Taiwan), participants could acknowledge the operation of the government and developmental progress of Taiwan. Learning from Taiwan's experience, participants were able to consider fostering different aspects of Hong Kong development.



計劃完成後，我們出版了《活動特刊》，輯錄了計劃的精彩內容。
Our association published "Program Special Edition" encompassing highlighted events after the program came to the end.



日期 Date
06/07、24/08

模擬立法會辯論 Mock Debate in New Legislative Council Building

贊助機構：香港特區政府政制及內地事務局
Sponsorship: Constitutional and Mainland Affairs Bureau, HKSAR Government

為加深青年人對立法會的認識，本會舉辦了「模擬立法會辯論」，以「終止實施俗稱『限奶令』」為題，讓參加者緊貼社會時事，訓練多角度思考的能力。本會在7月6日為參加者安排了工作坊，讓他們透過參觀立法會綜合大樓了解議事規則，並邀請立法會議員陳恒鏞先生作分享，加深對立法會職能、制訂法律的程序、香港政制架構及辯論技巧的了解，有助準備模擬辯論。

8月24日，在立法會議事規則委員會主席譚耀宗GBS太平紳士的主持下，40位參加者代表不同界別和政黨的議員，以其代表的立場和觀點據理力爭，不但有機會一嘗議員的滋味，更提升了他們對社會時事及政治的關注。

In order to deepen youngsters' understanding towards the legislative council, our association organized a mock debate with the topic of terminating export control on powdered formula. Through engaging in the debate, participants familiarized with the hot issues of the society and training them to think at different angles. On 6th July, a workshop was arranged for participants. They paid a visit to the new Legislative Council Building to learn about the Rules of Procedure. Additionally, to be well-equipped for mock debate, Mr. Ben Chan Han-pan, legislative councilor delivered a talk on explaining the duties of legislative council, procedures of enacting laws, Hong Kong political structure and debating strategies.

On 24th August, led by Mr. Tam Yiu-chung, GBS, JP, Chairman of Committee on Rules of Procedure, 40 participants represented different constituencies and political parties to illustrate their stands and views. Not only to experience the role of councilor, but participants able to raise their awareness of social issues.



▲立法會秘書處職員向參加者講解立法會的職能及議事規則。
Staff of Legislative Council Secretariat explained the duties of Legislative Council and Rules of Procedures to the participants.



▲陳恒鏞議員向參加者分享他擔任立法會議員的體會。
Mr. Ben Chan Han-pan, legislative councilor, shared his experience of being a councilor.



▲參加者模擬不同黨派之議員就著議題進行辯論。
Participants had a debate on the topic with the roles of councilors from different political parties.



▲譚耀宗議員擔任嘉賓主持，並就「議員」的表現作出了點評。
Mr. Tam Yiu-chung, GBS, was invited to be the guest and judge of the mock debate.



▲經過激烈的辯論後，參加者就議案投票表決。
After an intense debate, participants gave votes on the motion.



▲模擬立法會辯論讓參加者更關注社會時事。
Participants became more aware of social issues after engaging in the mock debate.